



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأمم المتحدة  
للأغذية والزراعة



## لجنة مصايد الأسماك

الدورة الرابعة والثلاثون

1-5 فبراير/شباط 2021

برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مصايد الأسماك: التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021 ومشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2020-2023

### الموجز

تعرض هذه الوثيقة التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مصايد الأسماك (اللجنة) للفترة 2018-2021 ومشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2020-2023 اللذين أعدتهما الأمانة بالتشاور مع مكتب اللجنة.

### الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب اللجنة

إنّ اللجنة مدعوة إلى القيام بما يلي:

- ◀ النظر في هذا التقرير المرحلي وفقاً لأهدافها العامة وولايتها والنتائج وخطة العمل وأساليب العمل المقترحة الخاصة بها، الواردة في برنامج العمل المتعدد السنوات الموافق عليه للفترة 2018-2021؛
- ◀ وإقرار برنامج العمل المتعدد السنوات المقترح للفترة 2020-2023، على نحو ما هو وارد في المرفق.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Hiromoto Watanabe

مسؤول أول عن مصايد الأسماك

البريد الإلكتروني: [Hiromoto.Watanabe@fao.org](mailto:Hiromoto.Watanabe@fao.org)

## معلومات أساسية

1- وافقت اللجنة، خلال دورتها الثالثة والثلاثين المعقودة في يوليو/تموز 2018، على التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 ومشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021.

### التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021

#### ألف - النتائج المنشودة للفترة 2018-2021

2- استعراض حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم

- (أ) عُرِضَ على لجنة مصايد الأسماك في دورتها الثالثة والثلاثين تقرير حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم لعام 2018 الذي أتاح أساسًا متينًا لتوجيهاتها وقراراتها.
- (ب) وعُرضت على المجلس في دورته الستين بعد المائة وعلى المؤتمر في دورته الحادية والأربعين، توصيات واضحة ودقيقة ومتوافق عليها تستند إلى المعلومات المحدثة بشأن حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم.
- (ج) وصدر تقرير حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم لعام 2020 في 8 يونيو/حزيران 2020.

3- وضع الاستراتيجية وتحديد الأولويات وتخطيط الميزانية

- (أ) وقررت قرارات لجنة مصايد الأسماك وتوصياتها في دورتها الثالثة والثلاثين أساسًا متينًا للمجلس في دورته الستين بعد المائة ليقدم التوصيات ويتخذ قرارات بشأن الاستراتيجية ويحدد الأولويات بالإضافة إلى تخطيط الميزانية.
- (ب) وأجري استبيان المنظمة الخاص بتنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد الذي يشمل أسئلة تكميلية لرفع التقارير عن مؤشرات أهداف التنمية المستدامة وأهداف أبتشي للتنوع البيولوجي.
- (ج) وتم توفير القرارات والتوصيات الصادرة عن اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية لكي تستعرضها اللجنة وتوافق عليها.
- (د) وتم استعراض برنامج العمل والميزانية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، وتم توفير التوصيات بشأن الاستراتيجية والأولويات لصياغة البرامج والميزانية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

4- إسداء المشورة بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات

- (أ) وقررت قرارات لجنة مصايد الأسماك وتوصياتها في دورتها الثالثة والثلاثين أساسًا متينًا للمؤتمر في دورته الحادية والأربعين ليقدم التوصيات ويتخذ قرارات بشأن السياسات والمسائل التنظيمية العالمية.
- (ب) وتم استعراض حالة الصكوك الدولية ذات الصلة في مجالات اختصاص اللجنة وتم تقديم التوصيات من أجل تيسير تنفيذ هذه الصكوك.

## باء - فعالية تخطيط عمل اللجنة

- 5- تمكنت اللجنة بفضل المداولات التي جرت خلال دورتها الثالثة والثلاثين من صياغة تقرير موجز، يتضمن قرارات وتوصيات محدّدة موجهة نحو الإجراءات، وسيعرض هذ التقرير على المجلس والمؤتمر.
- 6- وقد اقترح عدد من الأعضاء في المكتب إلغاء التقرير الذي يصدر على شكل تقرير منظمة الأغذية والزراعة عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية الذي يمثّل بكل بساطة نسخة مطابقة للتقرير الذي يصدر بشكل وثائق المؤتمر وينجم عنه تكاليف إضافية.
- 7- وأقرت اللجنة، في دورتها الثالثة والثلاثين، التقرير المرحلي عن برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2016-2019 ووافقت على برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021.
- 8- تم، بالتشاور الوثيق مع مكتب اللجنة، إعداد جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين للجنة.
- 9- وأُتيحت وثيقة العمل الأولى (COFI/2020/10) للدورة الرابعة والثلاثين للجنة على الموقع الإلكتروني الخاص في 5 فبراير/ شباط 2020، أي قبل 21 يوماً من انتهاء المهلة التي حددتها اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين، أي ستة أشهر قبل انعقاد الدورة الرابعة والثلاثين للجنة. وفي ما يتعلق بالوثائق الأخرى الخاصة بالدورة الرابعة والثلاثين للجنة، حدد أمين اللجنة الموعد النهائي لوضع الوثائق في صيغتها النهائية بحلول نهاية مارس/ آذار 2020، ما يعطي مهلة زمنية كافية لموافقة الإدارة العليا للمنظمة عليها قبل انتهاء المهلة الأولى لترجمة الوثائق، أي نهاية أبريل/ نيسان 2020، من أجل استيفاء شرط إتاحة جميع وثائق لجنة مصايد الأسماك، بما في ذلك حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم، بجميع لغات المنظمة قبل أربعة أسابيع على الأقل من موعد بدء الدورة.
- 10- وتم تحسين التواصل مع اللجنتين الفرعيتين على نحو أكبر.
- 11- وتم تعزيز التواصل مع سائر اللجان الفنية، لا سيما لجنة الغابات ولجنة الزراعة ولجنة مشكلات السلع، بإشراف المكتب والإدارة العليا للمنظمة.
- 12- ونظمت، بالتشاور الوثيق مع المكتب وبطريقة مركزة ومنسقة، الأحداث الجانبية التي شهدتها الدورة الثالثة والثلاثون للجنة.

## جيم - أساليب العمل

- 13- قام الرئيس والمكتب، بدعم من الأمين، تماشياً مع برنامج العمل المتعدد السنوات للفترة 2018-2021، بتيسير عقد مشاورات خلال فترة ما بين الدورات. ونظم الرئيس أربعة اجتماعات للمكتب وثلاثة اجتماعات غير رسمية لأعضاء اللجنة، وذلك بهدف متابعة التوصيات والقرارات المنبثقة عن الدورة الثالثة والثلاثين للجنة، والتحضير للدورة الرابعة والثلاثين للجنة. وبالإضافة إلى ذلك، عقدت ثلاثة اجتماعات لفريق المهام المشترك المعني بالبحث في اقتراح إنشاء لجنة فرعية جديدة لإدارة مصايد الأسماك، فضلاً عن اجتماع واحد للمشاورة غير الرسمية للمكتب من أجل استعراض مشروع الإعلان بشأن استدامة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، قبل جائحة كوفيد-19. أما بعد جائحة كوفيد-19، فقد انعقد الاجتماع الخامس لمكتب الدورة الرابعة والثلاثين للجنة بتاريخ 8 مايو/ أيار عن طريق تطبيق Zoom.

(المرفق)

**مشروع برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة مصايد الأسماك  
للفترة 2020-2023  
أولاً - الأهداف العامة للجنة**

1- ينبغي للجنة مصايد الأسماك أن تقوم بما يلي<sup>1</sup>:

- (أ) استعراض برنامج عمل المنظمة في مجال مصايد الأسماك وتنفيذها؛
- (ب) وإجراء استعراضات عامة دورية لحالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم ومشكلات مصايد الأسماك ذات الطابع الدولي وتقييم هذه المشاكل وحلولها الممكنة بهدف الاضطلاع بعمل متضافر من جانب الدول والمنظمة والأجهزة الحكومية الدولية الأخرى؛
- (ج) واستعراض مسائل محددة خاصة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية يحيلها إليها المجلس أو المدير العام، أو تلك المدرجة على جدول أعمالها بناءً على طلب دولة عضو طبقاً لأحكام اللائحة الداخلية للجنة، ورفع توصيات حسبما تراه مناسباً؛
- (د) والنظر في مدى استصواب إعداد معاهدات دولية وعرضها على الدول الأعضاء بمقتضى المادة 14 من الدستور لضمان التعاون والتشاور الدوليين الفعالين في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية على الصعيد العالمي؛
- (هـ) وتقديم تقارير إلى المجلس، أو إهداء المشورة للمدير العام، بشأن المسائل التي تبحثها عند الاقتضاء.

**ثانياً - النتائج المنشودة للفترة 2020-2023**

**ألف - استعراض حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم**

2- النتيجة:

تزويد المجلس والمؤتمر والمجتمع الدولي ككل بأخر المعلومات وبالمشورة المحددة بشأن حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم والقضايا المحددة المهمة التي تعالج خلال الدورات المزمع عقدها.

3- المؤشرات والغايات:

رفع توصيات واضحة ودقيقة وتوافقية تستند إلى آخر المعلومات بشأن حالة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية في العالم إلى المجلس والمؤتمر بوصفها قاعدة متينة لتوجيهاتهما وقراراتهما.

<sup>1</sup> المادة 30-6 من اللائحة العامة للمنظمة.

4- المخرجات:

ينظر المجلس والمؤتمر بشكل إيجابي في التوصيات الواضحة والدقيقة والتوافقية لإصدار التوصيات والقرارات.

5- الأنشطة:

تكون اللجنة على اطلاع بالحالة الراهنة لمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية، بما في ذلك التقرير عن حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم، وتجري مناقشات عامة بشأنها.

معالجة القضايا المحددة ذات الأهمية المواضيعية خلال الدورات المزمع عقدها.

6- أساليب العمل:

يجري إعداد تقرير حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم وسائر الوثائق ذات صلة بما يتيح ما يكفي من الوقت قبل انعقاد دورة اللجنة، كأساس متين للمناقشات التي تجريها اللجنة.

## باء- وضع الاستراتيجية وتحديد الأولويات وتخطيط الميزانية

7- النتيجة:

توفّر قرارات اللجنة وتوصياتها قاعدة متينة لتوصيات المجلس وقراراته بشأن استراتيجية المنظمة وأولوياتها وبرامجها وميزانياتها.

8- المؤشرات والغايات:

(أ) ترويج اللجنة بشكل أكبر لاستبيان المنظمة المتعلق بتنفيذ مدونة السلوك بشأن الصيد الرشيد (المدونة) للحصول على الردود والتقليل من القيود التي تحول دون الحصول عليها.

(ب) ردّ الأعضاء على استبيان المنظمة المتعلق بتنفيذ المدونة وتزويد المنظمة بالمعلومات ذات الصلة بشأن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية من خلال اللجنة واللجان الفرعية التابعة لها.

(ج) رفع اللجنة لتوصيات واضحة ومحددة إلى المجلس بشأن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج والميزانية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

(د) إبراز توصيات اللجنة المتعلقة بالإطار الاستراتيجي والخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية في تقرير المجلس.

## 9- المخرجات:

إعداد تقرير للجنة يزود المجلس بتوصيات واضحة ودقيقة وتوافقية بشأن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج القطاعية والميزانيات.

## 10- الأنشطة:

- (أ) استعراض القرارات والتوصيات الصادرة عن اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والأجهزة الدستورية أو الأجهزة أو المؤسسات الأخرى المعنية.
- (ب) استعراض المشورة التي تقدمها المؤتمرات الإقليمية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- (ج) استعراض تنفيذ برنامج العمل والميزانية في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- (د) صياغة التوصيات بشأن الاستراتيجيات والأولويات والبرامج والميزانية المتعلقة بمصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.

## 11- أساليب العمل:

- (أ) التشاور الوثيق مع الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين.
- (ب) التعاون الوثيق مع الشعب والمراكز والمكاتب المعنية في المنظمة.
- (ج) التنسيق مع اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك واللجنة الفرعية المختصة بتربية الأحياء المائية والأجهزة الدستورية الأخرى.
- (د) التنسيق مع لجنة المالية بشأن المسائل المالية وتلك المتصلة بالميزانية.
- (هـ) التنسيق مع لجنة البرنامج بخصوص المسائل المتعلقة بالاستراتيجية والأولويات.
- (و) رفع تقرير عن نتائج اللجنة بشأن مسائل البرنامج والميزانية إلى المجلس بالشكل المناسب.

## جيم - إسداء المشورة بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات

## 12- النتائج:

توفّر قرارات اللجنة وتوصياتها قاعدة متينة لتوصيات المؤتمر وقراراته بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات.

13- المؤشرات والغايات:

- (أ) تحقق البلدان الأعضاء قيمة من مداوات اللجنة وذلك باستخدام المشورة والتوصيات لتوجيه الإجراءات والسياسات المحلية على نحو ما تبلغ عنه المنظمة.
- (ب) تقديم اللجنة توصيات واضحة ومحددة إلى المؤتمر بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في مجالات ولايتها.
- (ج) إبراز توصيات اللجنة المتعلقة بالمسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات في تقرير المؤتمر.

14- المخرجات:

تقرير اللجنة الذي يوفّر توصيات واضحة ومحددة وتوافقية إلى المؤتمر بشأن الأطر أو الصكوك التنظيمية والخاصة بالسياسات.

15- الأنشطة:

- (أ) استعراض حالة الصكوك الدولية ذات الصلة في مجالات اختصاص اللجنة.
- (ب) النظر في الحلول الممكنة لدعم العمل المتسق للأعضاء فرادى أو جماعة من خلال المنظمة والأجهزة الأخرى المعنية في مجالات اختصاص اللجنة.

16- أساليب العمل:

رفع تقرير عن نتائج اللجنة بشأن المسائل العالمية التنظيمية والمتصلة بالسياسات إلى المؤتمر بالشكل المناسب.

### ثالثاً - فعالية تخطيط عمل اللجنة

17- النتيجة:

تعمل اللجنة بصورة فعالة وكفؤة وشاملة وموجهة نحو الإجراءات.

18- المؤشرات والغايات:

- (أ) إعداد على نحو ملائم جداول أعمال تركز على مواضيع محددة.
- (ب) إتاحة جميع وثائق اللجنة، بما في ذلك تقرير حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم، بجميع لغات المنظمة قبل انطلاق الدورة بأربعة أسابيع على الأقل.

- (ج) عقد الدورات بصورة فعالة وعلى نحو يتسم بالكفاءة.
- (د) تنفيذ برنامج العمل المتعدد السنوات للجنة على نحو ملائم.
- (هـ) اتسام تقارير اللجنة بالإيجاز، واحتواؤها على توصيات محدّدة موجهة نحو الإجراءات، تُرفع إلى المجلس والمؤتمر على حدٍ سواء.

#### 19- المخرجات:

- (أ) اتسام جداول أعمال اللجنة بالتركيز وتقاريرها بالإيجاز، واحتواؤها على توصيات محدّدة موجهة نحو الإجراءات تُرفع إلى المجلس والمؤتمر على حدٍ سواء.
- (ب) يصدر التقرير إلكترونيًا ولم يعد يصدر بشكل رسمي كتقرير عن مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- (ج) إتاحة جميع وثائق لجنة مصايد الأسماك، بما يشمل تقرير حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم استنادًا إلى الجدول الزمني المتفق عليه.
- (د) تقديم تقارير مرحلية عن برنامج العمل المتعدد السنوات ومشروع برامج العمل المتعددة السنوات وإتاحتها للسنوات الأربع التالية.

#### 20- الأنشطة:

- (أ) وضع جداول أعمال تركز على مواضيع محددة بالتشاور الوثيق مع المكتب وفي الوقت المناسب.
- (ب) إعداد وثائق لجنة مصايد الأسماك الموجهة نحو تحقيق النتائج، بما في ذلك تقرير حالة الموارد السمكية وتربية الأحياء المائية في العالم، وإتاحتها في الوقت المناسب.
- (ج) النظر في طرق تحسين عقد الدورات، بصورة أكثر فعالية وعلى نحو يتسم بكفاءة أكبر، بما في ذلك الاستخدام الأكثر كفاءة للوقت المتاح.
- (د) الاعتراف بأهمية الاجتماعات الجانبية وفائدتها، وتيسير أحداث جانبية أكثر تركيزًا وتنسيقًا تماشياً مع القضايا الرئيسية التي تتناولها الدورات الرئيسية.
- (هـ) تيسير المزيد من التنسيق والتعاون مع اللجان الفرعية واللجان الفنية الأخرى.
- (و) إيلاء عناية متواصلة للترتيبات الفعالة المستخدمة لصياغة التقارير النهائية.



## رابعًا- أساليب العمل

- 21- تتعاون اللجنة مع الأجهزة الدستورية وغيرها من الأجهزة التي ترعاها المنظمة، وتنسق مع لجنة البرنامج بشأن المسائل المتعلقة بالاستراتيجية والأولويات، ومع لجنة المالية في ما يخص المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية وكذلك مع الأجهزة الرئاسية المعنية الأخرى في المنظمة.
- 22- وتنسق مع منظمات دولية أخرى نشطة في مجالي مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.
- 23- وتضطلع بالأنشطة المنتظمة لفترة ما بين الدورات التي يُيسرها الرئيس والمكتب بدعم من الأمانة. ويتزايد أيضًا التنسيق في ما بين مكاتب اللجنة واللجان الفرعية.
- 24- وتُشجع وتُيسر مشاركة مراقبين بمن فيهم منظمات المجتمع المدني.
- 25- وينسق الرئيس مع المنظمة من خلال إدارة مصايد الأسماك وتربية الأحياء المائية.